

THOMSON

THOMSON



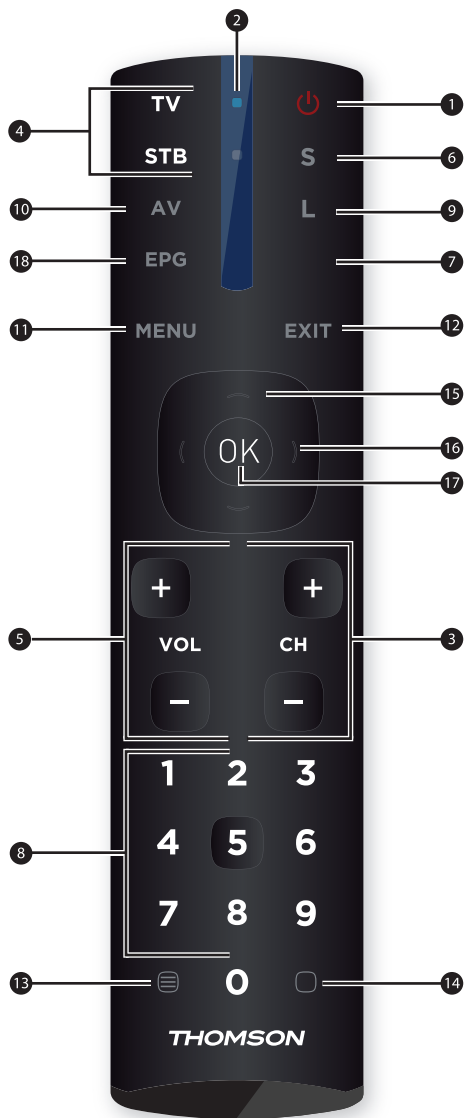
Thomson is a trademark of Technicolor
or its affiliates used under license to
HAMA GmbH & Co KG

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim



ROC2303
00131818

Compatible with more than 1000 brands



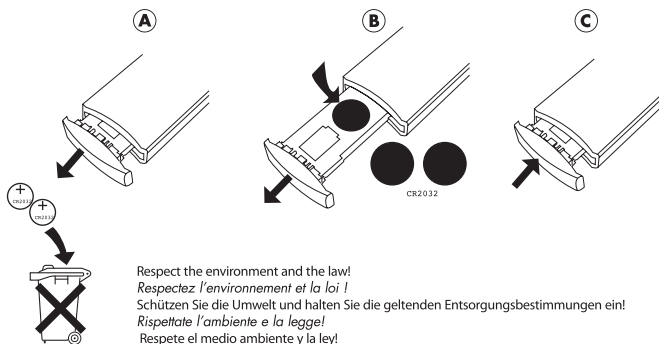
Characteristics - Caractéristiques - Eigenschaften - Caratteristiche
 Características - Eigenschaften - Características - χαρακτηριστικά
 Технические характеристики - Dane techniczne - Technické údaje
 Karakterisztika - Data - Karakteristikk - Data - Ominaisuudet

Weight = 90/110 grammes
 Poids = 90/110 grammes
 Gewicht = 90/110 Gramm
 Peso = 90/110 grammi
 Peso = 90/110 gramas
 Gewicht = 90/110 gram
 Peso = 90/110 gramas
 Βάρος = 90/110 γραμμάρια

вес = 90/110 грамм
 Ciężar = 90/110 g
 Hmotnost = 90/110 g
 Súly = 90/110 gramm
 Vikt = 90/110 gram
 Vekt = 90/110 gram
 Vægt = 90/110 gram
 Paino = 90/110 grammaa

Dimensions - Dimensions - Abmessungen - Dimensioni - Dimensões
 - Afmetingen - Dimensões - Διαστάσεις - размеры - Wymiary - Rozměry
 - Méret - Mått - Dimensjoner - Mål - Mitat

= 195 x 46 x 16 mm



Universele afstandsbediening

Hartelijk dank dat u voor een Thomson-product heeft gekozen.

Neemt u zich de tijd en lees de onderstaande aanwijzingen en informatie allereerst geheel door. Bewaar deze instructies op een veilige plek als naslagwerk voor op een later tijdstip.

Functietoetsen

1. Aan/stand-by of alleen stand-by, afhankelijk van de gebruikte uitrusting.
2. LED: de rode LED gaat branden zodra er een toets wordt ingedrukt.
3. CH+/CH-: toetsen voor volgend kanaal en vorig kanaal.
4. Modustoetsen: voor de selectie van het te bedienen toestel (tv, dvd, ...)
5. Vol+/Vol-: verhoogt (+) of verlaagt (-) het volume van het geselecteerde toestel.
6. „S“ (Setup): voor het instellen van de afstandsbediening vóór het eerste gebruik. Tevens kan naar de secundaire functies worden omgeschakeld van bepaalde audio/video-toestellen (shift). Druk op de „Setup“-toets en druk vervolgens op de gewenste functietoets.
7. Informatieovergave van het geselecteerde toestel.
8. Numerieke toetsen 0-9: deze toetsen hebben dezelfde functies als op uw originele afstandsbediening en worden dus gebruikt om de verschillende productcodes in te voeren.
9. „L“ (Learn): wordt gebruikt voor de leercodeprocedure (key copying) (zie pag. x).
10. AV: selecteren van een externe bron (scart, hdmi, ...).
11. Menu: om naar het menu van het geselecteerde product te gaan.
12. Exit: om het menu van het geselecteerde product te verlaten.
13. Teletext aan (On): teletekst aan
14. Teletext uit (Off): teletekst uit
15. : Om verticaal door het menu te navigeren.
16. : Om horizontaal door het menu te navigeren.
17. OK: voor de bevestiging van uw selectie.
18. EPG: elektronische programmagids.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing

Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

Aanwijzing

Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Bij de verpakking inbegrepen

- Universele afstandsbediening
- Codelijst
- 2x Lithium knoopcel CR 2032
- Deze bedieningsinstructies

3. Veiligheidsinstructies

- Gebruik de universele afstandsbediening niet in vochtige omgevingen en voorkom contact met spatwater.
- Houd de universele afstandsbediening uit de buurt van warmtebronnen en stel de afstandsbediening niet bloot aan direct zonlicht.
- Laat de universele afstandsbediening niet vallen.
- De universele afstandsbediening niet openen. De afstandsbediening bevat geen onderdelen die door de gebruiker dienen te worden onderhouden.
- De universele afstandsbediening dient, net als alle elektrische apparatuur, buiten het bereik van kinderen gehouden te worden.

Waarschuwing

- Let absoluut op de correcte polariteit (opschrift + en -) van de batterijen en plaats deze dienovereenkomstig in het batterijvakje. Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- De batterijen niet kortsluiten.
- De batterij niet opladen.
- De batterijen niet in vuur werpen.
- Batterijen buiten het bereik van kinderen opbergen.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Verwijder batterijen uit producten welke gedurende langere tijd niet worden gebruikt.

4. Eerste stappen – plaatsen van de batterijen

Aanwijzing

- Gebruik 2 CR2032 3volt knoopcellen
- Verwijder het batterijdeksel aan de achterkant van de afstandsbediening.
- Let op de polariteit (+/-) op de batterijen en in het batterijvak.
- Plaats de batterijen.
- Breng het batterijdeksel weer op de afstandsbediening aan.

Na het vervangen van de batterijen moet de eenheid misschien opnieuw geprogrammeerd worden. Daarom is het raadzaam om de voor uw toestellen vereiste codes op te slaan.

Aanwijzing – zwakke batterij

De afstandsbediening schakelt zich automatisch uit indien een toets langer dan 30 seconden ingedrukt blijft. Op deze manier worden de batterijen ontzien indien de afstandsbediening onbedoeld ergens ingeklemd is waardoor de toetsen continu worden ingedrukt (bijv. tussen de kussens van de bank).

Aanwijzing – Code-opslag

Bij het vervangen van de batterijen worden de door u geprogrammeerde codes gedurende 10 minuten opgeslagen voordat ze verloren gaan. U dient echter geen toetsen in te drukken zolang de batterijen nog niet in de afstandsbediening zijn geplaatst. Indien toetsen worden ingedrukt, zonder dat de batterijen in de afstandsbediening zijn geplaatst, gaan alle codes verloren.

5. Setup

Aanwijzing

- Houd de afstandsbediening voor een correcte infrarood-overdracht altijd in de richting van het te bedienen toestel.
- Se per 30 secondi non si preme nulla, si esce dal modo Setup. Il LED lampeggia 6 volte, quindi si spegne.
- Con il telecomando universale non si possono comandare apparecchi che si trovano nel modo Setup. Per uscire dal modo Setup, scegliere l'apparecchio da comandare mediante i tasti per la scelta apparecchio.

Test van de afstandsbediening alvorens te programmeren

- Stel het apparaat dat u wenst te bedienen, in werking.
- Druk de modustoets in die overeenkomt met het producttype dat u wilt bedienen: TV: televisie, STB: satelliet of kabel of DVB: ontvanger.
- Houd de afstandsbediening vast in de richting van het te bedienen apparaat en probeer het uit te schakelen aan de hand van de toets . Indien het apparaat niet uitgeschakeld is, moet u de afstandsbediening programmeren volgens één van de hierna beschreven methodes A, B, C of D.

Aanwijzing

- Behalve voor de tv-toets kan de STB-modustoets worden geprogrammeerd om een ander toestel dan aangegeven op de toets te bedienen. Daardoor kunt u bijvoorbeeld de STB-modus toepassen op het dvd-toestel. Toets de bijbehorende fabrieks- en apparaatcode in zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.
- Manier D van invoeren (automatisch zoeken naar een code) is veruit de makkelijkste manier om dit te doen. U hoeft alleen een code uit de lijst die bij het apparaattype hoort in te voeren (bijv.: 0603 voor een satellietontvanger van Thomson) en vervolgens begint het automatische zoeken. De afstandsbediening test daarna automatisch alle codes tot hij de codes vindt voor de bediening van de ontvanger.

5.1 Methode A - Snelle programmering aan de hand van een subcode met 1 cijfer

Voordat u met programmeren begint, moet u de subcode van het toestel dat u bedienen wilt vinden. Na het invoeren van de subcode controleert de afstandsbediening een codedirectory. Lees hierover meer op pagina I van de lijst met subcodes die bij deze gebruiksaanwijzing inbegrepen is.

- Stel het apparaat dat u wenst te bedienen, in werking.
- Houd de toets SETUP ingedrukt tot de rode indicatie knippert en vervolgens ononderbroken brandt. (De indicatie brandt gedurende een paar seconden zodat u genoeg tijd heeft voor de volgende stappen. Kort voor afloop van de tijd knippert de indicatie weer en gaat vervolgens uit.)
- Druk de modustoets in die overeenkomt met het producttype dat u wilt bedienen: TV: televisie, STB: satelliet of kabel of DVB: ontvanger.
- Terwijl het lichtje brandt, tikt u de subcode in (bijv.: 1 voor Thomson).
- Richt de afstandsbediening op het toestel en probeer het met de toets uit te schakelen.
- Zodra het te bedienen apparaat uitgeschakeld wordt, druk op OK om de code te memoriseren.
- Indien het apparaat niet uitgeschakeld wordt, drukt u opnieuw op de toets en dit verschillende malen totdat het apparaat uitgeschakeld wordt. Tussen twee keer drukken geeft u de toets die overeenkomt met de geselecteerde modus de tijd om uit te gaan en weer te gaan branden (ongeveer 1 seconde). Dit geeft u een idee van de reactie van het apparaat.
- Zodra het te bedienen apparaat uitgeschakeld wordt, druk op OK om de code te memoriseren.

Het nakijken van de programmering:

Uw apparaat is in principe klaar om orders van de afstandsbediening te ontvangen. Kijk de werking na door de test van pagina 39 uit te voeren.

5.2 Methode B - Programmering aan de hand van 4 cijfercodes

Alvorens de programmering te starten zoekt u de code van het apparaat op dat u wenst te bedienen. Neem de lijst, toegevoegd aan deze gebruiksaanwijzing en de pagina II van de codes.

- Stel het apparaat dat u wenst te bedienen, in werking.
- Houd de toets SETUP ingedrukt tot de rode indicatie knippert en vervolgens ononderbroken brandt. (De indicatie brandt gedurende een paar seconden zodat u genoeg tijd heeft voor de volgende stappen. Kort voor afloop van de tijd knippert de indicatie weer en gaat vervolgens uit.)
- Druk de modustoets in die overeenkomt met het producttype dat u wilt bedienen: TV: televisie, STB: satelliet of kabel of DVB: ontvanger.
- Terwijl het lichtje brandt, tikt u de eerste van de voorgestelde 4 cijfercodes in voor het merk van het te bedienen apparaat (bijv.: 0036 voor Thomson).

- Richt de afstandsbediening op het toestel en probeer het met de toets  uit te schakelen.
- Indien het apparaat niet uitgeschakeld wordt, herhaalt u stap 2. Tik vervolgens de volgende 4 cijfercode in. Probeer het apparaat uit te schakelen door éénmaal op de toets  te drukken. Herhaal deze verrichtingen en probeer elke 4 cijfercode.

Het nakijken van de programmering:

Uw apparaat is in principe klaar om orders van de afstandsbediening te ontvangen. Kijk de werking na door de test van pagina 39 uit te voeren.

5.3 Methode C - Programmering via opsporing van de code

Indien geen enkele code werkt, dan is het mogelijk de code terug te vinden zonder deze te moeten intikken.

- Stel het apparaat dat u wenst te bedienen, in werking.
- Houd de toets SETUP ingedrukt tot de rode indicatie knippert en vervolgens ononderbroken brandt.
- Druk de modustoets in die overeenkomt met het producttype dat u wilt bedienen: TV: televisie, STB: satelliet of kabel of DVB: ontvanger.
- Houd de afstandsbediening vast in de richting van het apparaat en probeer deze uit te schakelen door éénmaal op de toets  te drukken.
- Zodra het te bedienen apparaat uitgeschakeld wordt, druk op OK om de code te memoriseren.
- Indien het apparaat niet uitgeschakeld wordt, drukt u opnieuw op de toets  en dit zoveel maal als nodig is (tot 200 maal) totdat het apparaat uitgeschakeld wordt. Tussen twee keer drukken geeft u de toets die overeenkomt met de geselecteerde modus de tijd om uit te gaan en weer te gaan branden (ongeveer 1 seconde). Dit geeft u een idee van de reactie van het apparaat.
- Zodra het te bedienen apparaat uitgeschakeld wordt, druk op OK om de code te memoriseren.

Het nakijken van de programmering:

Uw apparaat is in principe klaar om orders van de afstandsbediening te ontvangen. Kijk de werking na door de test van pagina 39 uit te voeren.

Probeer de andere toetsen van de afstandsbediening om de draagwijdte van de functies dat uw afstandsbediening kan bedienen, te kennen. Indien u denkt dat alle functies niet geactiveerd zijn, start dan opnieuw deze programmeermethode om een code te vinden die meerdere functies omvat.

5.4 Methode D - Automatisch zoeken naar een code

In het kader van deze methode loopt de afstandsbediening de complete lijst van de codes na en stuurt daarbij een IR-signaal naar het op afstand te bedienen apparaat. Voer daarvoor het volgende uit:

- Controleer of uw apparaat is ingeschakeld. Schakel het handmatig in als dit niet zo is.
- Houd de toets SETUP ingedrukt tot de rode indicatie knippert en vervolgens ononderbroken brandt. (De indicatie brandt gedurende een paar seconden zodat u genoeg tijd heeft voor de volgende stappen. Kort voor afloop van de tijd knippert de indicatie weer en gaat vervolgens uit.)
- Laat de toets SETUP los.
- Druk op de toets van het gewenste apparaat (bijvoorbeeld TV).
- Druk op CH+ of standby . Na een paar seconden begint de afstandsbediening te navigeren door de codelijst (ca. 1 code per seconde). Druk nogmaals op CH+ om het proces te verlangzamen (1 code per 3 seconden). Zodra het toestel van kanaal wisselt, drukt u op OK om de code op te slaan en om de afstandsbediening te laten stoppen met zoeken. Als u niet snel genoeg reageert, kunt u terug gaan naar de vorige code door op CH- te drukken tot u bij de betreffende code bent (u kunt vooruit navigeren door , CH+ in te drukken als u te ver bent teruggegaan). Zodra het toestel weer reageert drukt u op OK om de code op te slaan.

5.5 Hoe een geprogrammeerde code terugvinden

Het kan zijn dat u de code die in de afstandsbediening geprogrammeerd is opnieuw moet zoeken.

- Houd de toets SETUP ingedrukt tot de rode indicatie knippert en vervolgens ononderbroken brandt.
- Druk de modustoets in die overeenkomt met het producttype dat u wilt bedienen: TV: televisie, STB: satelliet of kabel of DVB: ontvanger.
- Druk opnieuw kort op de toets SETUP, de laatste geselecteerde modus knippert 1 maal.
- Druk op de numerieke toetsen in stijgende lijn (0 tot 9) totdat de geselecteerde modus 1 maal knippert.
- Het cijfer dat de geselecteerde modus deed knipperen is het eerste cijfer van de vier cijfers waaruit uw code bestaat. Noteer het hieronder.
- Herhaal stap 4 om de andere cijfers van de code te achterhalen.
- Als u het vierde cijfer gevonden heeft, gaat de rode indicatie uit.

5.6 Het nakijken van de programmering

Voor een televisietoestel of een satellietontvanger: Zet het apparaat aan en druk bijvoorbeeld op 2 om het kanaal te wijzigen.

Noteer de code voor uw toestel zodra u hem gevonden, zodat u de code altijd bij de hand heeft.

Na het vervangen van de batterijen moet de afstandsbediening opnieuw geprogrammeerd worden.



6. Inleesfunctie

Indien het merk van het te bedienen apparaat niet op de apart meegeleverde codelijst staat, kunt u in uw ROC5209 de functies van de originele afstandsbediening van dit apparaat kopiëren. Afhankelijk van het formaat van de transmissiecodes van de originele afstandsbediening kan uw afstandsbediening tot 150 toetsen memoriseren.

- Alles wissen – Alle gekopieerde toetsen wissen (aanbevolen bij de eerste keer)
- Houd de toets SETUP ingedrukt tot de rode indicatie knippert en vervolgens ononderbroken brandt.
- Laat de toets SETUP los.
- Druk twee keer op de toets LEARN. De rode indicatie gaat uit en brandt vervolgens weer.
- Druk één keer op de toets SETUP. De rode indicatie gaat na een paar seconden uit.
- Alle gekopieerde toetsen zijn gewist.

Alvorens te beginnen

- De batterijen van de 2 afstandsbedieningen moeten in goede staat verkeren; vervang ze eventueel.
- Kopieer eerst 2 tot 3 toetsen van de originele afstandsbediening, om te controleren of de codes van beide afstandsbedieningen compatibel zijn. Voer vervolgens een reset uit, alvorens met inlezen te beginnen.
- Zet de originele afstandsbediening en uw ROC 5209 tegenover elkaar, zodat de LED-diodes van beide afstandsbedieningen op één lijn liggen. Pas eventueel de hoogte van de 2 afstandsbedieningen aan, zodat de LED-diodes goed tegenover elkaar liggen.
- Leg beide afstandsbedieningen met de infrarood-LED's tegenover elkaar op een afstand van 15 tot 50 mm op een tafel.



- Tijdens het inlezen moet u de afstandsbedieningen niet verplaatsen.
- Controleer of de verlichting in het vertrek niet van een TL-buis of een spaarlamp komt, omdat deze lichtbronnen interferentie kunnen veroorzaken, waardoor het kopiëren verstoord wordt.
- De 2 afstandsbedieningen moeten zich op meer dan 1 meter van enige lichtbron bevinden.
- Vermijd het kopiëren van de codes van de toetsen VOL en H en ook die van de scrolltoetsen (8), want afhankelijk van de afstandsbediening bedienen deze toetsen niet altijd dezelfde apparaten.

- Als het geheugen van de ROC5209 vol is, knippert de modustoets gedurende 3 seconden. Daarna kunt u geen andere codes meer kopiëren zonder eerst globaal te wissen.
- Wanneer u een toets kopieert, is het mogelijk dat de functietoets zwak knippert. Laat in dit geval de toets niet los en wacht tot het knipperen ophoudt.

Aanwijzing

indien het inlezen niet goed verloopt, probeer dan het volgende:

- Beëindig de inleesprocedure door te drukken op SETUP.
- Controleer of de LED's van beide afstandsbedieningen goed tegenover elkaar liggen. Gebruik de procedure voor het tegenover elkaar leggen.
- Wijzig de afstand tussen de afstandsbedieningen door de afstand te verkleinen of te vergroten met 1,5 tot 5 cm.
- Begin opnieuw met de procedure van voor af aan.
- Indien het probleem blijft bestaan met dezelfde toets, controleer dan of de originele afstandsbediening werkt: zendt hij IR-signalen uit? (zie de batterijen); is hij goed geplaatst ten opzichte van de diode van uw ROC5209?

Aanwijzing

- Onder de toetsen LEARN, SETUP en de modustoetsen kunt u geen toetsen kopiëren.
- Alle toetsen die onder een modus opgeslagen zijn worden gewist als er een 4-cijferige code onder deze modus ingevoerd wordt (datzelfde geldt voor de directe invoer van een code, het zoeken naar een code of een merk)

Positie van de infrarood-LED op de originele afstandsbediening (waarvan de toetsen gekopieerd moeten worden) Indien de LED van de originele afstandsbediening niet zichtbaar is (bijvoorbeeld verborgen achter een schermje van donker plastic), kunt u hem met onderstaande instructies lokaliseren.

- Leg de originele afstandsbediening (met het gedeelte dat u normaliter op het toestel dat bedient moet worden richt) op een afstand van ongeveer 2,5 cm van de infrarood-LED van uw ROC5209 (zie afbeelding hierboven).
- Houd de toets SETUP ingedrukt tot de rode indicatie knippert en vervolgens ononderbroken brandt. Laat de toets SETUP los.
- Druk één keer op de modustoets (TV, DVD, VCR,...). De indicatie gaat uit en begint vervolgens weer te branden.
- Druk eenmaal op de toets LEARN.
- Druk één van de toetsen van de originele afstandsbediening ingedrukt en verplaatst hem tegelijkertijd naar rechts en naar links. Zodra de 2 afstandsbedieningen goed tegenover elkaar liggen, knippert de functietoets snel.

- Ga voor het kopiëren van de toetsen van uw oorspronkelijke afstandsbediening in uw ROC5209 door met stap 5 van paragraaf "Voor het kopiëren van toetsen".

Aanwijzing

Sommige originele afstandsbedieningen geven geen continu IR-signaal wanneer een knop is ingedrukt. Druk in dat geval meerdere malen op één van de toetsen, terwijl u de afstandsbediening naar rechts en naar links verplaatst.

Voor het kopiëren van toetsen

- Druk één keer op de modustoets (TV, DVD, VCR,...). De indicatie gaat uit en begint vervolgens weer te branden.
- Druk eenmaal op de toets LEARN.
- Druk eenmaal op de toets van uw ROC 5209 waardoor u één van de toetsen van de originele afstandsbediening wilt kopiëren.
- Houd de toets van de originele afstandsbediening die gekopieerd moet worden ingedrukt tot de rode indicatie uitgaat en weer gaat branden (2 tot 3 seconden). Bij een fout knippert de modustoets gedurende 3 seconden, hij blijft echter in de aanleermodus. Probeer het nog eens of ga naar een andere toets.
- Herhaal voor de andere toetsen de procedure vanaf stap 5.
- Druk eenmaal op de toets SETUP wanneer alle gewenste toetsen gekopieerd zijn. De functietoets gaat uit.

Voor het wissen van alle onder een functie gekopieerde toetsen

- Houd de toets SETUP ingedrukt tot de rode indicatie knippert en vervolgens ononderbroken brandt.
- Laat de toets SETUP los.
- Druk één keer op de modustoets (TV, DVD, VCR,...). De indicatie gaat uit en begint vervolgens weer te branden.
- Druk twee keer op de toets LEARN. De rode indicatie gaat uit en brandt vervolgens weer.
- Druk één keer op de toets SETUP. De rode indicatielamp gaat uit. Alle gekopieerde toetsen onder deze modus zijn gewist.

7. Onderhoud

- Gebruik nimmer tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen in de universele afstandsbediening omdat oude batterijen kunnen lekken en tot vermogensverlies kunnen leiden.
- Reinig de universele afstandsbediening nimmer met een schuurmiddel of scherpe reinigingsmiddelen.
- Houd de universele afstandsbediening vrij van stof door haar regelmatig met een droge zachte doek te reinigen.

9. Het Oplossen van storingen

- Mijn universele afstandsbediening doet het niet!
- A. Controleer het AV-toestel. Indien de hoofdschakelaar van het toestel is uitgeschakeld kan de universele afstandsbediening het toestel niet bedienen.
- A. Controleer of de batterijen van de afstandsbediening juist zijn geplaatst en of de polariteit in orde is.
- A. Controleer of de desbetreffende toets voor het toestel is ingedrukt.
- A. Vervang de batterijen bij een laag laadniveau.
- V. Indien voor het merk van mijn AV-toestel meerdere toestelcodes zijn opgesomd, hoe selecteer dan de juiste toestelcode?
- A. Om de correcte toestelcode voor het AV-toestel te achterhalen, test u de codes één voor één uit tot de meeste toetsen/functies van uw toestel naar behoren functioneren.
- V. Mijn AV-toestel reageert alleen op een paar toetsen.
- A. Probeer andere codes totdat de meeste toetsen correct functioneren.

8. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantiedaids voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

10. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.
Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels)
Meer support-informatie vindt u hier:
www.hama.com

11. Aanwijzingen over de afvalverwerking



Notitie aangaande de bescherming van het milieu:

Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doel. Verder specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Universeel piloot zdanego sterowania

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup produktu firmy Thomson.
Prosimy poświęcić trochę czasu na uważne przeczytanie poniższych instrukcji i informacji. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do późniejszego użytku.

Przyciski funkcyjne

- włączanie / stan czuwania (standby) lub tylko standby, zależnie od stosowanego sprzętu
- dioda: czerwona dioda zapala się po naciśnięciu dowolnego przycisku
- CH+/CH-: przyciski Kanał do góry i Kanał w dół
- przyciski wyboru trybu: wybór sterowanego urządzenia (TV, DVD, ...)
- Vol+/Vol-: zwiększanie (+) lub zmniejszanie (-) poziomu głośności wybranego urządzenia
- „S” (setup): pozwala zaprogramować pilot zdanego sterowania przed pierwszym użyciem Umożliwia też dostęp do dodatkowych funkcji niektórych urządzeń AV (shift). Naciśnąć i zwolnić przycisk „Setup”, a następnie wybrany przycisk funkcyjny.
- : wyświetlanie informacji o wybranym urządzeniu
- Przyciski numeryczne 0-9: przyciski te mają identyczne funkcje jak przyciski oryginalnego pilota zdanego sterowania i służą również do wprowadzania kodów różnych produktów.
- „L” (learn): stosowany do zapamiętywania procedury kodowania (kopiowanie przycisków) (patrz strona x)
- AV: do wyboru wyjścia / źródła zewnętrznego (SCART, HDMI, ...).
- Menu: otwieranie menu wybranego produktu
- Exit: zamykanie menu wybranego produktu
- Teletext On: włączanie funkcji teletextu
- Teletext Off: wyłączanie funkcji teletextu
- : umożliwia nawigację w menu w kierunku pionowym
- : umożliwia nawigację w menu w kierunku poziomym
- OK: potwierdzanie dokonanego wyboru
- EPG: elektroniczny przewodnik po programach

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek



Ostrzeżenie

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.



Wskazówki

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zakres dostawy

- Universealny pilota zdanego sterowania
- Lista kodów
- 2x bateria litowa guzikowa CR 2032
- Niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Universealnego pilota zdanego sterowania nie należy używać w wilgotnym otoczeniu oraz należy go chronić przed bryzgami wody.
- Trzymać uniwersalny pilot zdanego sterowania z dala od źródeł ciepła i nie wystawiać na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Chronić pilota przed upadkiem.
- Nie otwierać uniwersalnego pilota zdanego sterowania. Nie zawiera on żadnych części wymagających konserwacji przez użytkownika.
- Trzymać pilota, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!



Ostrzeżenie

- Wkładając baterie, zwrócić koniecznie uwagę na właściwe podłączenie biegunów (znak + i -). Nieprzestrzeganie grozi wyciekami lub wybuchem baterii.
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci.
- Nie pozwalać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru.
- Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

4. Pierwsze kroki – wkładanie baterii



Wskazówki

- Stosować 2 baterie guzikowe CR2032, 3 V.
- Zdjąć pokrywę schowka na baterie na spodzie pilota.
- Sprawdzić prawidłową biegunowość baterii +/- w schowku.
- Włożyć baterie.
- Wsunąć pokrywę schowka na baterie aż do zatrzasknięcia.

Po wymianie baterii może być konieczne przeprogramowanie pilota. Dlatego też zaleca się zanotowanie kodów dla stosowanych urządzeń.



Wskazówki – Słaba baterie

Pilot zdanego sterowania wyłącza się automatycznie, jeżeli przycisk zostanie naciśnięty dłużej niż 30 sekund. W ten sposób chronione są baterie, jeżeli pilot zostanie się np. między poduszki i przyciski będą ciągle wciśnięte).



Wskazówki – Pamięć kodów

Podczas wymiany baterii zaprogramowane kody są zachowywane przez 10 minut, zanim zostaną utracone. Przed włożeniem baterii do pilota zdanego sterowania nie należy jednak naciskać żadnych przycisków. Jeżeli zostaną naciśnięte przyciski bez włożonych do pilota baterii, wszystkie kody zostaną utracone.

5. Setup (ustawienia)

Wskazówki

- Aby transfer danych w podczerwieni był prawidłowy, zawsze trzymać pilota zwróconego w kierunku obsługiwanego urządzenia.
- Jeżeli przez ok. 30 sekund nie zostanie wprowadzone żadne ustawienie, tryb ustawień (Setup) jest zamykany. Dioda LED miga sześciokrotnie i gaśnie.
- Jeżeli urządzenie znajduje się w trybie Setup, nie można obsługiwać go za pomocą uniwersalnego pilota zdalnego sterowania. Zamknąć tryb Setup i przyciskami wyboru urządzenia wybrać urządzenie, które ma być obsługiwane.

Testowanie pilota przed jego zaprogramowaniem

- Włączyć urządzenie, które chcesz obsługiwać pilotem.
- Naciśnąć przycisk trybu odpowiadający typowi obsługiwanego urządzenia: TV: telewizor, STB: odbiornik satelitalny, kablówy lub DVB.
- Skierować pilota w stronę urządzenia i spróbuj je wyłączyć przyciskiem . Jeśli urządzenia nie udało się wyłączyć, musisz zaprogramować pilota za pomocą jednej z poniżej opisanych metod: A, B, C lub D.

Wskazówki

- Wskazówka 1: z wyjątkiem przycisku TV, przycisk STB można zaprogramować do obsługi urządzeń innych niż podano na przycisku. Dlatego możliwe jest na przykład przypisanie trybu STB urządzeniu DVD. Należy wprowadzić kod odpowiadający producentowi i urządzeniu za pomocą jednej z metod podanych w tej instrukcji obsługi.
- Metoda D (automatyczne wyszukiwanie kodu) znacznie ułatwi programowanie. W tej metodzie wystarczy wprowadzić z listy kod odpowiadający typowi urządzenia (na przykład: 0603 dla odbiornika satelitalnego Thomson), a następnie uruchomić proces automatycznego wyszukiwania. Pilot testuje wtedy automatycznie wszystkie kody, aż znajdzie kod pasujący do odbiornika.

5.1 Metoda A – szybkie programowanie z podkodem 1-cyfrowym

Przed rozpoczęciem programowania, należy odszukać kod urządzenia, które będzie obsługiwane. Po wprowadzeniu kodu pilot sprawdzi poprawność kodu. Więcej informacji na str. 1 załączonej listy kodów.

- Włączyć urządzenie, które chcesz obsługiwać pilotem.
- Przytrzymać klawisz SETUP, aż zapali się kontrolka i będzie świecić światłem ciągłym. (Będzie świecić przez parę sek., będzie w ten czas określać czas trwania następnych kroków. Krótko przed upływem czasu będzie mrugać i zgaśnie.
- Naciśnąć przycisk trybu odpowiadający typowi obsługiwanego urządzenia: TV: telewizor, STB: odbiornik satelitalny, kablówy lub DVB.

- Podczas, gdy świeci się wskaźnik przycisku, wpisać podkod (np. 1 dla produktów THOMSON).
- Pilot skierować na urządzenie, a następnie spróbować wyłączyć urządzenie za pomocą klawisza .
- Jeśli urządzenie się wyłączy, naciśnij przycisk OK w celu zapamiętania kodu.
- Jeśli urządzenie nie wyłączy się od razu, naciśnij przycisk  aż do skutku. Między jednym a drugim naciśnięciem przycisku odczekaj około 1 sekundy, aby przycisk odpowiadający wybranej funkcji znowu się podświetlił. W ten sposób przekonasz się, czy urządzenie reaguje na sygnał.
- Natychmiast po wyłączeniu się urządzenia, które chcesz obsługiwać pilotem, naciśnij przycisk OK, aby zapamiętać kod.

Sprawdzenie rezultatu programowania:

Urządzenie powinno być gotowe do odbierania sygnałów z pilota.

Sprawdź działanie pilota wykonując test opisany na stronie 43.

5.2 Metoda B – programowanie z kodem 4-cyfrowym

Przed rozpoczęciem programowania musisz znaleźć kod urządzenia, które chcesz obsługiwać pilotem. Skorzystaj z II strony listy kodów, dostarczonej z niniejszą instrukcją.

- Włączyć urządzenie, które chcesz obsługiwać pilotem.
- Przytrzymać klawisz SETUP, aż zapali się kontrolka i będzie świecić światłem ciągłym. (Będzie świecić przez parę sek., będzie w ten czas określać czas trwania następnych kroków. Krótko przed upływem czasu będzie mrugać i zgaśnie.
- Naciśnąć przycisk trybu odpowiadający typowi obsługiwanego urządzenia: TV: telewizor, STB: odbiornik satelitalny, kablówy lub DVB.
- Podczas, gdy świeci się wskaźnik przycisku, wprowadź pierwszą cyfrę z 4-cyfrowego kodu proponowanego dla urządzenia, które chcesz obsługiwać pilotem (np. 0166 dla telewizorów Thomson).
- Pilot skierować na urządzenie, a następnie spróbować wyłączyć urządzenie za pomocą klawisza .
- Jeśli urządzenie nie wyłączy się, powtórz czynności z punktu 2. Potem wpisz następny 4-cyfrowy kod. Spróbuj wyłączyć urządzenie naciśnięciem jeden raz przycisk . Powtarzaj tę procedurę, próbując kolejno wszystkie 4-cyfrowe kody.

Sprawdzenie rezultatu programowania:

Urządzenie powinno być gotowe do odbierania sygnałów z pilota.

Sprawdź działanie pilota wykonując test opisany na stronie 43.

5.3 Metoda C – programowanie przez odnajdywanie kodu

Nawet, jeśli nie działa żaden z podanych kodów, możliwe jest odnalezienie właściwego kodu bez konieczności wprowadzania żadnych danych.

- Włączyć urządzenie, które chcesz obsługiwać pilotem.
- Przytrzymać klawisz SETUP, aż czerwona kontrolka będzie mrugać, a potem będzie świecić.

- Naciśnąć przycisk trybu odpowiadający typowi obsługiwanego urządzenia: TV: telewizor, STB: odbiornik satelitalny, kablówy lub DVB.
- Skierować pilota w stronę urządzenia i spróbuj je wyłączyć przyciskiem .
- Jeśli urządzenie się wyłączy, naciśnij przycisk OK w celu zapamiętania kodu.
- Jeśli urządzenie nie wyłączy się, naciśnij przycisk  aż do skutku (nawet 200 razy). Między jednym a drugim naciśnięciem przycisku odczekaj około 1 sekundy, aby przycisk odpowiadający wybranej funkcji znowu się podświetlił. W ten sposób przekonasz się, czy urządzenie reaguje na sygnał.
- Natychmiast po wyłączeniu się urządzenia, które chcesz obsługiwać pilotem, naciśnij przycisk OK, aby zapamiętać kod.

Sprawdzenie rezultatu programowania:

Urządzenie powinno być gotowe do odbierania sygnałów z pilota.

Sprawdź działanie pilota wykonując test opisany na stronie 43.

5.4 Metoda D – automatyczne wyszukiwanie kodu

W tej metodzie pilot przeszukuje całą listę kodów wysyłając sygnał podczerwony do urządzenia, które chcesz za jego pomocą obsługiwać. Wykonaj następujące czynności:

- Sprawdź, czy urządzenie jest włączone. Jeśli nie, włącz je ręcznie.
- Przytrzymać klawisz SETUP, aż zapali się kontrolka i będzie świecić światłem ciągłym. (Będzie świecić przez parę sek., będzie w ten czas określać czas trwania następnych kroków. Krótko przed upływem czasu będzie mrugać i zgaśnie.
- Zwolnij przycisk SETUP.
- Naciśnij przycisk odpowiadający typowi urządzenia (np. TV).
- Naciśnąć przycisk CH+ lub standby . Po kilku sekundach pilot rozpoczyna skanowanie całej listy kodów umieszczonej w bibliotece (z prędkością około 1 kodu na sekundę). Ponowne naciśnięcie przycisku CH+ zwalnia prędkość testowania (1 na 3 sekundy). Gdy urządzenie zmieni kanał, należy naciśnąć przycisk OK, aby zapamiętać kod i przerwać skanowanie listy kodów przez pilota. Jeżeli spóźnisz się z naciśnięciem przycisku, przyciskiem CH- można powrócić do poprzedniego kodu (przyciskiem , CH+ przechodzi się do następnego kodu). Po znalezieniu odpowiedniego kodu urządzenia naciśnij przycisk OK, aby zapamiętać kod.

5.5 Odczytywanie zaprogramowanego kodu

Może się zdarzyć że będzie trzeba odnaleźć kod zaprogramowany w pilocie.

- Przytrzymać klawisz SETUP, aż czerwona kontrolka będzie mrugać, a potem będzie świecić.
- Naciśnąć przycisk trybu odpowiadający typowi obsługiwanego urządzenia: TV: telewizor, STB: odbiornik satelitalny, kablówy lub DVB.
- Naciśnij krótko przycisk SETUP, aby przycisk ostatniej wybranej funkcji zgasił na krótką chwilę.

- Naciśnij po kolei przyciski numeryczne (od 0 do 9), aż przycisk ten ponownie zgaśnie na chwilę.
- Cyfra, która to spowodowała, to pierwsza z czterech cyfr składających się na poszukiwany kod. Zanotuj ją poniżej.
- Powtórz krok 4, aby odnaleźć cyfry z kodu.
- Po odnalezieniu czwartej cyfry lampka wskaźnika wybranej funkcji zgaśnie.

5.6 Sprawdzanie rezultatu programowania

W przypadku telewizora lub odbiornika satelitalnego: zgłoś urządzenie i naciśnij np. przycisk 2, aby zmienić kanał.

Wypróbuj inne przyciski pilota, aby sprawdzić, których funkcji obsługiwanego urządzenia możesz używać. Jeśli nie wszystkie spośród nich są aktywne, spróbuj programowania metodami B lub C.

Po odnalezieniu kodu urządzenia należy go zanotować.

Po wymianie baterii należy kod wpisać na nowo.



6. Tryb uczenia

- Jeśli na dołączonej liście kodów nie ma marki urządzenia, które chcesz obsługiwać pilotem, lub jeśli po zaprogramowaniu kodów nie są obsługiwane niektóre funkcje, możesz skopiować do pilota ROC5209 najważniejsze funkcje oryginalnego pilota tego urządzenia. Zależnie od formatu kodów przekazu oryginalnego pilota, pilot ROC5209 może zapamiętać do 150 funkcji przycisków.
- Usunięcie wszystkich funkcji – usuwa wszystkie skopiowane funkcje przycisków (jest to zalecane przed pierwszym użyciem tej funkcji)
- Przytrzymać klawisz SETUP, aż czerwona kontrolka będzie mrugać, a potem będzie świecić.
 - Zwolnij przycisk SETUP.
 - 2x należy przycisnąć klawisz LEARN. Czerwona kontrolka zgaśnie i zapali się ponownie.
 - Przycisnąć klawisz SETUP. Czerwona kontrolka zgaśnie na kilka sek.
 - Wszystkie skopiowane funkcje przycisków zostały usunięte z pamięci.

Zanim rozpoczniesz

- Baterie w obydwa pilotach muszą być w dobrym stanie. W razie konieczności wymień je.
- Najpierw skopij 2 lub 3 przyciski z oryginalnego pilota urządzenia, aby sprawdzić zgodność kodów w obu pilotach. Zanim włączysz procedurę uczenia, usuń funkcje tych przycisków z pamięci.
- Ułóż oryginalnego pilota i pilota ROC5209 jeden naprzeciw drugiego w taki sposób, aby diody LED obu pilotów były ustawione na przeciw siebie, w jednej linii. Jeśli trzeba, dopasuj też ich wysokość, aby ułożenie diod względem siebie było odpowiednie.
- Połóż dwa piloty obok siebie (kontrolkami podczerwieni) w odległości od 15 do 50 mm na stole.



- Nie poruszaj żadnym z pilotów podczas procesu uczenia.
- Upewnij się, że pokój nie jest oświetlony światłówkami fluorescencyjnymi lub żarówkami energooszczędnymi – takie światło może zakłócić kopiowanie.
- Oba piloty muszą znajdować się w odległości co najmniej metr od źródła światła.
- Unikaj kopiowania kodów przycisków głośności i przycisków odtwarzania, ponieważ w różnych pilotach kody te mogą obsługiwać różne urządzenia.
- Jeżeli pamięć pilota ROC5209 jest pełna, przycisk „Tryb” zamruga przez 3 sek. Wówczas nie można zapisać kolejnych kodów. Należy wówczas skasować zawartość pamięci.
- Podczas kopiowania funkcji przycisku wskaźnik przycisku funkcji może słabo migać. W takim przypadku nie wolno zwalniać przycisku, lecz należy poczekać, aż przestanie migać.

Wskazówki

jeśli procedura uczenia wydaje się nie przebiegać prawidłowo, spróbuj wykonać następujące czynności:

- Zakończ procedurę naciskając przycisk SETUP.
- Sprawdź, czy diody LED obydwu pilotów są ułożone prawidłowo. Ułóż piloty ponownie.
- Zmień odległość pomiędzy pilotami, zwiększając ją lub zmniejszając w zakresie od 1,5 do 5 cm.
- Ponownie rozpocznij procedurę.
- Jeśli problem pojawia się za każdym razem przy kopiowaniu tego samego przycisku, sprawdź, czy oryginalny pilot działa – czy wysłał sygnały podczerwone? (sprawdź stan baterii i jego ułożenie względem diody pilota ROC5209).

Wskazówki

- W przypadku przycisków LEARN, SETUP oraz przycisku „tryb” nie można tam skopiować funkcji innego przycisku.
- Pod jednym trybem zapisane przyciski zostaną skasowane, gdy wpisany zostanie 4-cyfrowy kod (to samo dotyczy bezpośredniego wpisania kodu, oraz przez wyszukiwanie kodu lub marki).

Położenie czujnika IR pilota którego funkcje klawiszy będą kopiowane
Jeśli dioda LED oryginalnego pilota nie jest widoczna (jest np. ukryta pod ciemną plastikową płytką), poniższe instrukcje pomogą Ci odnaleźć jej dokładne położenie.

- Oryginalny pilot położyć (częścią, którą normalnie kieruje się w stronę obsługiwanego urządzenia) w odległości 2,5 cm od pilota ROC5209 (patrz rys. u góry).
- Przytrzymaj przycisk SETUP tak długo, aż przycisk odpowiadający ostatnio używanej funkcji zaświeci się światłem ciągłym.
- Zwolnij przycisk SETUP.

- Naciśnij przycisk funkcji (TV, DVD,...).
- Podświetlenie przycisku zgaśnie, a następnie zaświeci się ponownie.
- Naciśnij przycisk LEARN.
- Przytrzymaj jeden z przycisków oryginalnego pilota, przesuwając go z lewej strony do prawej. Przycisk funkcji zacznie szybko migać, kiedy oba piloty znajdą się w odpowiednim położeniu.
- Aby skopiować funkcje przycisków z fabrycznego pilota do pilota ROC5209, wykonaj czynności z punktu 5 procedury „Kopiowanie przycisków”.

Wskazówki

Niektóre oryginalne piloty nie wysyłają ciągłego sygnału podczerwonego przy wciśniętym przycisku. W takim przypadku należy wielokrotnie naciskać jeden z przycisków przesuwając pilota z lewej strony do prawej.

Kopiowanie przycisków

- Przytrzymać klawisz SETUP, aż czerwona kontrolka będzie mrugać, a potem będzie świecić.
- Zwolnij przycisk SETUP.
- Przycisnąć jeden raz klawisz trybu (TV, DVD, VCR,...). Kontrolka zgaśnie i zapali się ponownie.
- Naciśnij przycisk LEARN.
- Naciśnij ten z przycisków pilota ROC5209, któremu chcesz przypisać funkcję przycisku oryginalnego pilota.
- Przytrzymać przycisk oryginalnego pilota, który ma być skopiowany, do momentu aż zgaśnie czerwona kontrolka i ponownie się zapali (2 do 3 sek.). W przypadku błędu klawisz trybu będzie mrugał przez 3 sek. Pilot pozostanie jednak w trybie uczenia się. Podjąć próbę ponownie lub zmienić przycisk.
- Aby skopiować kolejne przyciski, powtórz procedurę począwszy od punktu 5.
- Po skopiowaniu wszystkich przycisków naciśnij przycisk SETUP. Wskaźnik przycisku funkcji zgaśnie.

Usuwanie wszystkich przycisków skopiowanych dla danej funkcji

- Przytrzymać klawisz SETUP, aż czerwona kontrolka będzie mrugać, a potem będzie świecić
- Zwolnij przycisk SETUP.
- Przycisnąć jeden raz klawisz trybu (TV, DVD, VCR,...). Kontrolka zgaśnie i zapali się ponownie.
- 2x należy przycisnąć klawisz LEARN. Czerwona kontrolka zgaśnie i zapali się ponownie.
- Przycisnąć jeden raz klawisz SETUP. Czerwona kontrolka zgaśnie. Wszystkie w tym trybie skopiowane przyciski zostaną skasowane.

7. Konserwacja

- W uniwersalnym pilocie zdalnego sterowania nie stosować jednocześnie starych i nowych baterii, gdyż w starych bateriach może dojść do wycieku elektrolitu i zaniku mocy.
- Nie używać do czyszczenia pilota środków szorujących ani ostrych przedmiotów.
- Chronić pilota przed zakurzeniem, czyszcząc go suchą miękką ściereczką.

8. Usuwanie Usterek

- P. Mój uniwersalny pilot zdalnego sterowania nie działa!
- O. Sprawdzić urządzenie AV. Jeżeli główny wyłącznik urządzenia jest wyłączony, pilot nie może go obsługiwać.
- O. Upewnij się, że baterie zostały prawidłowo włożone z uwzględnieniem biegunowości.
- O. Upewnij się, czy na pilocie wciśnięto właściwy przycisk urządzenia.
- O. W przypadku słabych baterii wymienić je.
- P. Jeżeli w liście kodów znajduje się więcej kodów dla marki mojego urządzenia AV, jak wybrać ten właściwy?
- O. Aby wybrać właściwy kod dla urządzenia AV, sprawdzaj po kolei kody, aż większość przycisków będzie prawidłowo funkcjonowała.
- P. Moje urządzenie AV reaguje tylko na niektóre komendy przycisków.
- O. Wypróbować inne kody, aż większość przycisków będzie prawidłowo funkcjonowała.

9. Wyłączenie odpowiedzialności

Producent nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

10. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.
Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)
Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

11. Informacje dotycząca recyklingu

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

Univerzális távirányító

Köszönjük, hogy egy Thomson-termék megvásárlása mellett döntött.

Számán ra időt, és olvassa végig a következő utasításokat és információkat. Kérjük, hogy a későbbi fellapozáshoz biztonságos helyen őrizze ezt az útmutatót.

Funkciógombok

1. : Be/Készenlét vagy csak Készenlét, az adott készüléktől függően.
2. Jelzőlámpa: A piros jelzőlámpák valamelyik gomb lenyomásakor gyulladnak ki.
3. CH+/CH-: Csatorna Fel és Csatorna Le gombok.
4. Üzem mód gombok: Válassza ki a vezérlendő készüléket (TV, DVD stb.)
5. Vol+/Vol-: Növeli (+) vagy csökkenti (-) a kiválasztott készülék hangerejét.
6. „S” (Beállítás): Az első használat előtt teszi lehetővé a távkapcsoló programozását. Lehetővé teszi bizonyos A/V alkalmazások másodlagos funkcióinak az elérését is (léptetés). Nyomja le és engedje fel a „Beállítás” gombot, majd pedig a kívánt funkciógombot.
7. : Megjeleníti a kiválasztott készülék adatait.
8. Numerikus gombok 0-tól 9-ig. Ezeknek a gomboknak a funkciói megegyeznek az eredeti távkapcsoló funkcióival, és a különböző termékek kódjainak a bevitelére is használhatók.
9. „L” (Tanítás): A kódolási eljárás tanítására használatos (lásd a(z) x. oldalon).
10. AV: A külső forrás (SCART, HDMI stb.) kiválasztására szolgál.
11. Menu: Bekapcsolja a kiválasztott termék menüjét
12. Exit: Kikapcsolja a kiválasztott termék menüjét
13. Teletext Be: Teletext Be funkció
14. Teletext Ki: Teletext Ki funkció
15. : A menüben történő függőleges navigálást teszi lehetővé.
16. : A menüben történő vízszintes navigálást teszi lehetővé.
17. OK: Megerősíti a választást.
18. EPG: Elektronikus programújság.

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Figyelmeztetés

Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Hivatkozás

Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A doboz tartalma

- Univerzális távirányító
- Kódlista
- 2x Litium gomelem CR 2032
- Ez a kezelési útmutató

3. Biztonsági előírások

- Ne használja az univerzális távirányítót párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Tartsa távol az univerzális távirányítót hőforrástól, és ne tegye ki közvetlen napfény hatásának.
- Ne ejtse le az univerzális távirányítót.
- Ne nyissa ki az univerzális távirányítót. Az eszköz nem tartalmaz a felhasználó által karbantartandó alkatrészt.
- Az univerzális távirányító, mint minden más elektromos eszköz, nem gyermekjáték.

Figyelmeztetés

- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne töltsse fel az elemeket.
- Ne dobja tűzbe az elemeket.
- Az elemeket gyermekek számára elzárt helyen tartsa.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Távolítsa el az elemeket azon termékekből, amelyeket hosszabb ideig nem használ.

4. Első lépések – az elemek behelyezése

Hivatkozás

- Használjon 2 db CR2032 típusú, 3 V-os gomelemet
- Vegye le a távkapcsoló alján lévő elemtartó fedelet.
- Ellenőrizze az elemek polaritását (+/-) az elemtartó belsejében.
- Tegye be az elemeket.
- Csúsztassa vissza az elemtartót a távkapcsolóba, amíg a kapcsok a helyükre kerülnek.

Előfordulhat, hogy elemcsere után újra be kell programozni az egységet. Ezért célszerű feljegyezni a készülékekhez szükséges kódokat.

Hivatkozás – Elemkimélő

A távirányító automatikusan kikapcsol, ha egy gomb 30 másodpercnél tovább nyomva tartva. Ez kiméli az elemet, ha a távirányító olyan helyre van beszerelve, ahol a gombok folyamatosan nyomva maradnak (pl. a diványpárnák között).

Hivatkozás – Kódmemória

Az elemcsere közben az Ön által programozott kódokat 10 percig tárolja a távirányító, mielőtt törlődnének. Ön azonban addig ne nyomjon meg gombot, amíg az elemek még nincsenek behelyezve a távirányítóba. Ha megnyom egy gombot addig, amíg az elemek még nincsenek behelyezve a távirányítóba, akkor az összes kód törlődik.

5. Használatba vétel

Hivatkozás

- A megfelelő infravörös átvitel érdekében a távirányítót mindig nagyjából a kezelendő készülék felé tartsa.
- Ha mintegy 30 másodpercig nincs működtes, akkor a használatba vétel befejeződik. A LED hatszor villan, majd kialszik.
- Az univerzális távirányítóval addig nem kezelhet készüléket, amíg az a használatba vételi üzemmódban van. Lépjen ki a használatba vételi üzemmódból, és válassza ki a kezelendő készüléket az eszköz kiválasztó gombokkal.

A távirányító tesztelése beprogramozás előtt

- Kapcsolja be az irányítani kívánt terméket.
- Nyomja le a vezérelni kívánt készülék típusának megfelelő Mode (Üzem mód) gombot: TV: tévékészülék, STB: műhold vagy kábel vagy DVB: vevő.
- Irányítsa a távirányítót a berendezés felé, és próbálja kikapcsolni egyszerűen a gomb lenyomásával. Ha a készülék nem kapcsolódik ki, a távirányítót az alábbiakban leírt A, B, C vagy D módszerek valamelyikével kell beprogramozni.

Hivatkozás

- megjegyzés: A TV gomb kivételével az STB gomb programozható be a gombon jelzettől eltérő készülék vezérlésének beprogramozására. Így például az STB üzemmód hozzárendelhető a DVD készülékhez. Be kell írni a gyártónak és a készüléknek megfelelő kódot a kézikönyvben leírt valamelyik módszer segítségével.
- A D. módszer azonban (automatikus kódkeresés) jelentősen leegyszerűsíti a feladatot. Ebben az esetben csak azt a kódot kell beírni a listából, amelyik megfelel a készülék típusának (például: 0603 a Thomson műholdvevő esetében), majd pedig le kell futtatni az automatikus keresést. Ezután a távkapcsoló automatikusan ellenőrzi az összes kódot, amíg meg nem találja azt, amelyik a vevőkészüléket vezérli.

5.1 A módszer – gyorsprogramozás 1-számjegyű alkóddal

Mielőtt elkezdene a programozást, keresse meg annak a készüléknek a vezérlő kódját, amihez elsőként használni akarja a távvezérlőt. Írja be a távvezérlőbe ezt a kódszámot és ellenőrizze a kódlista alapján a helyességet. Ezután olvassa el az útmutatóban a beprogramozási lépéseket.

- Kapcsolja be az irányítani kívánt terméket.
- Nyomja meg a SETUP gombot és tartsa lenyomva, amíg a piros kijelző lámpa nem világít. (Néhány másodpercen át világít, amíg a következő lépést el nem végzi. Ezt követően rövid ideig megint felvillan, azután kialszik.)
- Nyomja le a vezérelni kívánt készülék típusának megfelelő Mode (Üzem mód) gombot: TV: tévékészülék, STB: műhold vagy kábel vagy DVB: vevő.
- Amíg ég a jelzőfény, írja be az alkódot (például: 1, ha THOMSON).
- Irányítsa a távvezérlőt arra a készülékre, amit vezérelni akar és próbálja meg a jelű gombbal kikapcsolni azt.
- Ha az irányítani kívánt készülék kikapcsolódik, nyomja le az OK-t a kód tárolása érdekében.
- Amennyiben a készülék nem kapcsolódik ki, nyomja le többször a gombot, amíg ki nem kapcsolódik. A gomb újbóli megnyomása előtt mindig hagyjon elég időt arra, hogy a kiválasztott üzemmódhoz kapcsolódó gomb ismét kiugyalljon (kb. 1 másodperc). Ha így jár el, látni fogja, hogy a készülék reagál-e vagy sem.
- Rögtön azután, hogy kikapcsolta az irányítani kívánt készüléket, nyomja le az OK-t a kód tárolása érdekében.

Programozás ellenőrzése:

Elvileg a készülék kész fogadni a távirányító parancsait. Ellenőrizze, hogy a távirányító megfelelően működik-e, ehhez hajtja végre a 48. oldalon leírt tesztelést.

5.2 B módszer – 4-számjegyű kódok programozása

Mielőtt elkezdene a programozást, meg kell keresnie az irányítani kívánt készülék kódját. Lásd az útmutató mellé kapott lista II oldalán a kódokat.

- Kapcsolja be az irányítani kívánt terméket.
- Nyomja meg a SETUP gombot és tartsa lenyomva, amíg a piros kijelző lámpa nem világít. (Néhány másodpercen át világít, amíg a következő lépést el nem végzi. Ezt követően rövid ideig megint felvillan, azután kialszik.)
- Nyomja le a vezérelni kívánt készülék típusának megfelelő Mode (Üzem mód) gombot: TV: tévékészülék, STB: műhold vagy kábel vagy DVB: vevő.
- Amíg ég a jelzőfény, adja meg az irányítani kívánt készülékhez tartozó 4-számjegyű kód első számjegyét (például: 0166 a Thomson TV-hez).
- Irányítsa a távvezérlőt arra a készülékre, amit vezérelni akar és próbálja meg a jelű gombbal kikapcsolni azt.
- Amennyiben a készülék nem kapcsolódik ki, ismételje meg a 2. lépést. Majd gépelje be a következő 4-számjegyű kódot. Próbálja meg a készüléket kikapcsolni a gomb egyszeri lenyomásával. Ismételje meg ezt az eljárást az összes 4-számjegyű kód kipróbálásával.

Programozás ellenőrzése:

Elvileg a készülék kész fogadni a távirányító parancsait. Ellenőrizze, hogy a távirányító megfelelően működik-e, ehhez hajtja végre a 48. oldalon leírt tesztelést.

5.3 C módszer – programozás a kód visszakeresésével

HHa egyik kód sem működik, még mindig lehetősége van a megfelelő kód visszakeresésére anélkül, hogy adatbevitelt kellene végrehajtania.

- Kapcsolja be az irányítani kívánt terméket.
- Nyomja meg a SETUP gombot és tartsa lenyomva, ekkor a piros kijelző lámpa kigyullad és folyamatosan világít.
- Nyomja le a vezérelni kívánt készülék típusának megfelelő Mode (Üzem mód) gombot: TV: tévékészülék, STB: műhold vagy kábel vagy DVB: vevő.
- Irányítsa a távirányítót a berendezés felé, és próbálja kikapcsolni a gomb lenyomásával.
- Ha az irányítani kívánt készülék kikapcsolódik, nyomja le az OK-t a kód tárolása érdekében.
- Amennyiben a készülék nem kapcsolódott ki, nyomja le a gombot annyiszor, ahányszor csak szükséges (legfeljebb 200-szor), amíg a készülék ki nem kapcsolódik. A gomb újbóli megnyomása előtt mindig hagyjon elég időt arra, hogy a kiválasztott üzemmódhoz kapcsolódó gomb ismét kigyulladjon (kb. 1 másodperc). Ha így jár el, látni fogja, hogy a készülék reagál-e vagy sem.
- Rögtön azután, hogy kikapcsolta az irányítani kívánt készüléket, nyomja le az OK-t a kód tárolása érdekében.

Programozás ellenőrzése:

Elvileg a készülék kész fogadni a távirányító parancsait. Ellenőrizze, hogy a távirányító megfelelően működik-e, ehhez hajtja végre a 48. oldalon leírt tesztelést.

5.4 D módszer – automatikus kódkeresés

Ezzel a módszerrel a távirányító végigpörgeti a teljes kódlistát, amit úgy hajt végre, hogy IR jeleket küld a távirányítóval vezérelni kívánt készülékhez. A végrehajtás folyamata a következő:

- Ellenőrizze, hogy a készülék be van-e kapcsolva. Ha nincs, kapcsolja be manuálisan.
- Nyomja meg a SETUP gombot és tartsa lenyomva, amíg a piros kijelző lámpa nem világít. (Néhány másodpercen át világít, amíg a következő lépést el nem végzi. Ezt követően rövid ideig megint felvilán, azután kialszik.)
- Engedje el a BEÁLLÍTÁS (SETUP) gombot.
- Nyomja le a készüléktípusra vonatkozó gombot (például TV).

- Nyomja le a CH+ vagy a készenléti gombot . Néhány másodperc eltelte után a távkapcsoló végigpörgeti a könyvtárban lévő teljes kódlistát (másodpercenként körülbelül 1 kód sebességgel). Nyomja meg ismét a CH+ gombot az ellenőrzési sebesség lassításához (3 másodpercenként 1 kód). Amint a készülék csatornát vált, le kell nyomnia az OK gombot a kód mentése és a lista további görgetésének leállítására céljából. Ha nem reagál elég gyorsan, akkor a CH- gomb megnyomásával annyiszor léphet vissza az előző kódra, ahányszor csak akar (előre léphet a CH+ megnyomásával, ha túlságosan messzire lépett vissza). Amint ismét választ a készülék, nyomja meg az OK gombot a kód mentéséhez.

5.5 Hogyan keressük vissza a beprogramozott kódot

Mielőtt beírnia a választott kódszámot, ellenőrizze le, hogy a távvezérlőt korábban milyen kód szerint programozták be.

- Nyomja meg a SETUP gombot és tartsa lenyomva, ekkor a piros kijelző lámpa kigyullad és folyamatosan világít.
- Nyomja le a vezérelni kívánt készülék típusának megfelelő Mode (Üzem mód) gombot: TV: tévékészülék, STB: műhold vagy kábel vagy DVB: vevő.
- Röviden nyomja le a BEÁLLÍTÁS (SETUP) gombot, úgy, hogy a legutoljára kiválasztott üzemmód egyszer villanjon.
- Nyomja le a számjegyeket növekvő sorrendben (0-tól 9-ig), amíg a kiválasztott üzemmód egyet villan.
- Az a szám a kód négy számjegye közül az első, amelyiknél a kiválasztott üzemmód villant. Jegyezze fel a számot az alábbi rubrikákban.
- Válassza ki az Ön készülékének megfelelő kódszámot és 4 lépésben írja be a megfelelő kódot.
- Ha megfelelően beírta a 4-ik számot is, a piros lámpa kialszik.

5.6 Programozás ellenőrzése

Televízió vagy műholdvevő esetén: kapcsolja be és nyomja le például a 2 gombot a csatornaváltás érdekében.

Próbálja ki a többi gombot is távirányítón, hogy kiderüljön, melyik funkciókat tudja irányítani. Ha úgy gondolja, hogy nem minden gomb működik, próbálja ki a B és C programozási módszert.

Ha megtalálta készüléke kódját, jegyezze fel azonnal, hogy szükség esetén azonnal használni tudja.

Vegye figyelembe, hogy elemcsere esetén újból be kell programozni a távvezérlőt!

TV CODE	STB CODE

6. Tanítási funkció

Ha az irányítani kívánt készülék gyártmánya nincs rajta a külön megkapott kódlistán, vagy ha egyes funkciók hiányoznak a beprogramozott kódban, átmoshatja a készülék eredeti távirányítójának funkcióit a ROC5209 távirányítóba. Az eredeti távirányító átviteli kódjainak formátumától függően az ROC5209 távirányító akár 150 gombot is memorizálni tud. Teljes törlés – Az összes bemásolt gomb törlése (ajánlott az első alkalommal, mikor ezt a funkciót használja)

- Nyomja meg a SETUP gombot és tartsa lenyomva, ekkor a piros kijelző lámpa kigyullad és folyamatosan világít.
- Engedje el a BEÁLLÍTÁS (SETUP) gombot.
- A távvezérlő „betanítása”. Nyomja meg a LEARN gombot és tartsa lenyomva, amíg a piros kijelző lámpa nem világít. Kétszer szorog a kulcsfontosságú. A piros kijelző lámpa rövid időre kialszik, majd később megint világít.
- Nyomja meg egyszer a SETUP gombot. A piros kijelző lámpa néhány másodpercre kialszik.
- Ekkor minden bemásolt gomb törlése megtörtént.

Használat előtt

- A két távirányító elemeinek jó állapotban kell lenniük; ha szükséges, cserélje ki az elemeket.
- Először másoljon át 2 vagy 3 gombot az eredeti távirányítóból annak érdekében, hogy ellenőrizze a két távirányító kódjainak kompatibilitását. Ezután hajtja végre a gombok teljes törlését, mielőtt elindítaná a teljes tanítási eljárást.
- Fektesse le az eredeti és a ROC5209 távirányítót úgy, hogy a végeik egymás felé nézzenek, és a két távirányító LED diódái egymáshoz legyenek igazítva. Amennyiben szükséges, állítsa be úgy a két távirányító magasságát, hogy a LED diódák megfelelően illeszkedjenek.
- Vegye elő azt a távvezérlőt, amelyikről be akarja tanítani az új távvezérlőt. Tegye le egy asztalra mindkét távvezérlőt egymással szemben 15-50 mm távolságra úgy, hogy infravörös LED-jeik szemben legyenek egymással.



- A távirányítókat a tanítási eljárás során ne mozgassa meg.
- Győződjön meg arról, hogy helyiséget nem fénycsövek vagy kis fogyasztású lámpák világítják meg, mivel ezek a fényforrások zavarhatják a másolást.
- Ha a ROC5209 memóriája tele van, a módválasztó gomb 3 másodpercig villog. Ezután már nem lehetséges kódmásolás, csak ha teljes törlést végez a memóriában.
- Kerülje a VOL (hangerő) és a gombok kódjainak másolását, mivel a távirányítótól függően ezeknek a gomboknak a kódjai nem feltétlenül irányítják ugyanazokat a készülékeket.
- Amikor a ROC5209 memóriája megtelt, az üzemmód gombja 3 másodpercig villogni fog. Ezután nem lehet több kódot másolni anélkül, hogy először végrehajtsa egy teljes törlést.

- Amikor átmásol egy gombot, elképzelhető, hogy az üzemmód gombja enyhén villog. Ebben az esetben ne engedje el a gombot, és várjon, amíg a villogás abbamarad.

Hivatkozás

ha úgy látja, hogy a tanítási folyamat nem megfelelően halad, próbálja ki az alábbiakat:

- Fejezze be a tanítási eljárást a BEÁLLÍTÁS (SETUP) gomb lenyomásával.
- Ellenőrizze, hogy a két távirányító LED-jei megfelelően illeszkednek-e. Állítsa egy vonalba a távirányítókat a fent leírtak szerint.
- Módosítsa a távirányítók közötti távolságot, növelje vagy csökkentse 1,5 cm és 5 cm közé.
- Kezdje újra a folyamatot az elejétől.
- Ha a probléma továbbra is fennáll, és mindig ugyanannál a gombnál jelentkezik, ellenőrizze, hogy az eredeti távirányító tényleg működik-e: küld-e IR jelzéseket? (ellenőrizze az elemeket; megfelelően illeszkedik a ROC5209 diódájához?)

Hivatkozás

- A LEARN és a SETUP gombok alatt nincs lehetőség a választott módok másolására.
- Minden korábban eltárolt, beállított mód törölődik, ha egy négy számjegyű kódot ennél a módnál beadunk a memóriába (ugyanaz érvényes szintén egy kód közvetlen beadásakor, egy kód vagy egy márkanev keresésekor is).

Az eredeti távvezérlőben lévő infravörös LED helyzete (amelynek a gomb-funkcióit kell másolni).

Ha az eredeti távirányító LED-je nem látható (például ha sötét műanyag lemez mögött rejtve van), az alábbi útmutató segítségével pontosan meghatározhatja a helyét.

- Tegye le az eredeti távvezérlőt a ROC5209-cel szemben, kb. 2,5 cm-nyire, szemben az infravörös LED-del (a választott készülék normál beállításban működjön) (lásd a képet felül).
- Nyomja meg a SETUP gombot és tartsa lenyomva, ekkor a piros kijelző lámpa kigyullad és folyamatosan világít.
- Engedje el a BEÁLLÍTÁS (SETUP) gombot.
- Nyomja meg egyszer a mód-választó gombot (TV, DVD, VCR,...). A kijelző lámpa először felvilán, majd kialszik és a későbbiekben tovább világít.
- Nyomja le a TANÍTÁS (LEARN) gombot.
- Nyomja le az eredeti távirányító egyik gombját, miközben a távirányítót balról jobbra mozgatja. Amint a két távirányító megfelelően egy vonalba kerül, az üzemmód gombja gyorsan villogni kezd.
- A gombok funkcióinak átmásolásához az eredeti távirányítóról a ROC5209 távirányítóra, kövesse a „Gombok másolása” fejezet 5. lépésének az utasításait.



Hivatkozás

Egyes eredeti távirányítók nem közvetítenek folyamatos IR jeleket, amikor egy gombot lenyomva tartanak. Ebben az esetben nyomja le néhányszor az egyik gombot, miközben balról jobbra mozgatja a távirányítót.

Gombok másolása

- Nyomja meg a SETUP gombot és tartsa lenyomva, ekkor a piros kijelző lámpa kigyullad és folyamatosan világít.
- Engedje el a BEÁLLÍTÁS (SETUP) gombot.
- Nyomja meg egyszer a mód-választó gombot (TV, DVD, VCR,...). A kijelző lámpa először felvillan, majd kialszik és a későbbiekben tovább világít.
- Nyomja le egyszer a TANÍTÁS (LEARN) gombot.
- Nyomja le egyszer azt a gombot a RC5209 távirányítón, amelyikre rá szeretné másolni az eredeti távirányító egyik gombját.
- Nyomja meg a másolandó gombot és tartsa lenyomva az eredeti távvezérlőn. A piros kijelző lámpa néhány másodpercre kialszik, majd ismét világít (2-3 másodperc). Ha nem megfelelő a beállítási mód, a mód-beállító gomb 3 másodpercig villog és betanítási módban marad. Próbálja ismét ezt a módot és váltson át másik funkciógombra.
- A többi gomb esetén ismételje az eljárást az 5. lépéstől.
- Nyomja le egyszer a BEÁLLÍTÁS (SETUP) gombot, ha az összes kívánt gombot átmásolta. Az üzemmód gombja kialszik.

Egy üzemmód alá másolt összes gomb törlése

- Nyomja meg a SETUP gombot és tartsa lenyomva, ekkor a piros kijelző lámpa kigyullad és folyamatosan világít.
- Engedje el a BEÁLLÍTÁS (SETUP) gombot.
- Nyomja meg egyszer a mód-választó gombot (TV, DVD, VCR,...). A kijelző lámpa először felvillan, majd kialszik és a későbbiekben tovább világít.
- A távvezérlő „betanítása”. Nyomja meg a LEARN gombot és tartsa lenyomva, amíg a piros kijelző lámpa nem világít. Kétszer szorog a kulcsfontosságú. A piros kijelző lámpa rövid időre kialszik, majd később megint világít.
- Nyomja meg egyszer a SETUP jelű gombot. A piros kijelző lámpa kialszik. Ekkor ez alatt a mód alatt másolt minden gomb-funkció törlődik.

7. Karbantartás

- Sohasem használjon egyidejűleg régi és új elemet az univerzális távirányítóban, mivel a régi elemek kifolyásra hajlamosak és teljesítménycsökkenéshez vezethetnek.
- Az univerzális távirányítót sohasem tisztítsa súrolószerszellel vagy erős tisztítószerszellel.
- Tartsa pormentesen az univerzális távirányítót úgy, hogy száraz, puha kendővel megtisztítja.

10. Hibaelhárítás

- K. Nem működik az univerzális távirányító!
- V. Ellenőrizze az AV-készüléket. Ha a készülék főkapcsolója ki van kapcsolva, akkor az univerzális távirányító nem tudja kezelni a készüléket.
- V. Ellenőrizze, hogy az elemek helyesen, a polaritás figyelembe vételével legyenek betéve.
- V. Ellenőrizze, hogy a készüléknek megfelelő készülékgombot nyomta meg.
- V. Alacsony elemtöltöttségi szintnél cserélje ki az elemeket.
- K. Ha AV-készülékem márkájához több készülékkód van felsorolva, hogyan választom ki a helyes készülékkódot?
- V. Az AV-készülék számára a helyes készülékkód megállapításához tesztelje egymás után a kódokat, amíg a legtöbb gomb szabályosan nem működik.
- K. AV-készülékem csak néhány gombparancsra reagál.
- V. Próbáljon ki egyéb kódokat, amíg a legtöbb gomb helyesen nem működik.

9. Szavatosság kizárása

A gyártó semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkat.

10. Szerviz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama terméktanácsadáshoz.

Közvetlen vonal Közvetlen vonal:
+49 9091 502-115 (Deu/Eng)

További támogatási információt itt talál:
www.hama.com

11. Ártalmatlanítási előírások



Környezetvédelmi tudnivalók:

Az európai irányelvek 2002/96/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a

következők: Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétkébe dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétkébe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.